



Split Aire Acondicionado

MANUAL DE USUARIO

MODELOS:

HTWS09A
HTWS012A
HTWS018A
HTWS024A

Gracia por elegir nuestro aire acondicionado para un correcto funcionamiento, por favor lea detenidamente este manual antes de instalar o utilizar el equipo y guárdelo para futuras consultas.

◆ INDICE

■ Instrucciones antes del uso	1
■ Advertencias básicas	2
■ Nombre y funciones de las piezas	5
■ Mando a distancia	6
■ Mantenimiento y precauciones	11
■ Resolución de problemas	13



Este símbolo indica acciones prohibidas.



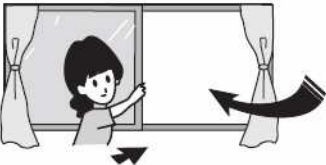
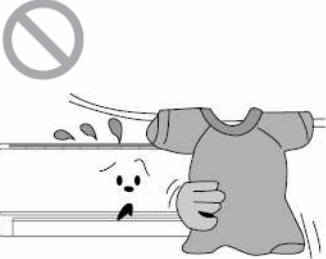
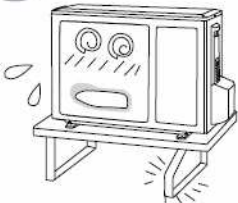
Este símbolo indica acciones que deberían ser obedecidas.

Los productos de este manual pueden variar de la realidad, según los diferentes modelos, algunos modelos tienen pantalla y otros no, la posición y forma de la pantalla corresponderá a lo que es cada equipo



Su producto está marcado con este símbolo. Esto significa que al final de su vida útil no debe mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados, sino que su eliminación debe realizarse de acuerdo con la normativa local y nacional pertinente, de forma correcta y respetuosa con el medio ambiente.

INSTRUCCIONES ANTES DEL USO

 Conecte el aparato a la toma de tierra  Si no, pida su instalación a personal cualificado. La toma de tierra ha de ser correcta. No la conecte a ningún tipo de tubería, ni ningún otro tipo de cable	Desconecte la corriente si el equipo no se utiliza en un largo periodo   De otro modo el polvo acumulado podría causar un corto circuito o un incendio	Seleccione la temperatura mas adecuada  Mantenga 5° de diferencia entre el interior y el exterior Puede ahorrar energía
No deje ventanas y puertas abiertas mientras el aparato funciona  Podría disminuir notablemente la potencia de acondicionamiento	No cuelgue o ponga nada cerca de la salida del aire  Podría causar una disminución del rendimiento	Mantenga aerosoles combustibles lejos del equipo   Podría incendiarse o explotar
Asegúrese que el soporte del equipo está bien instalado.   La unidad podría caerse y provocar lesiones	No pise ni ponga nada encima la unidad exterior   Una caída desde la unidad exterior puede ser peligrosa	No intente reparar el equipo sin asistencia   Contacte con su centro de asistencia técnica

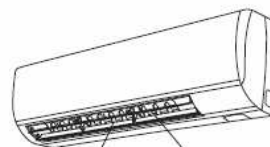


ADVERTENCIAS BÁSICAS

Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por el servicio técnico, para evitar cualquier daño



Posicione los deflectores oportunamente para permitir al aire salir en dirección vertical arriba y abajo y horizontal izquierda y derecha



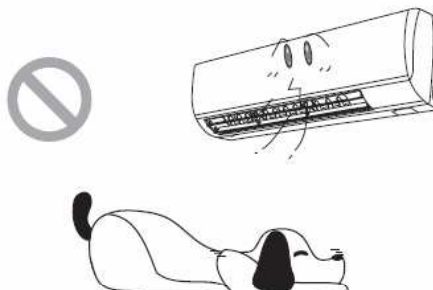
Dirección horizontal Dirección vertical

No introduzca ningún objeto dentro de las unidades

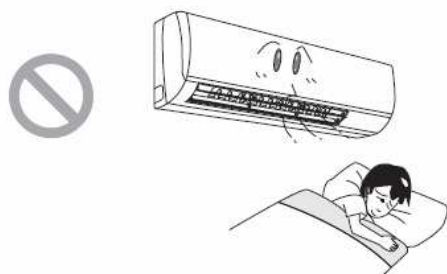


Podría causar un accidente

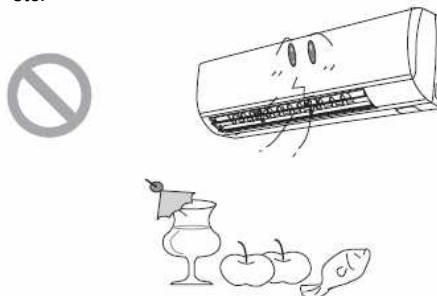
No dirija el caudal de aire hacia animales o plantas. Podría causarles mal estar.



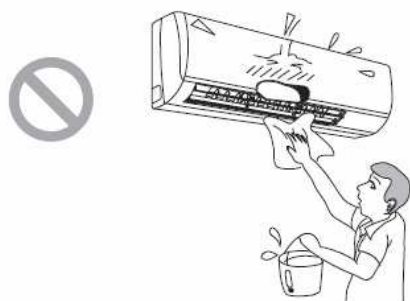
No aplique el aire frío al cuerpo durante largo rato



No utilice el aire acondicionado para otros propósitos como secar ropa, conservar alimentos, etc.



Rociar agua en el aparato podría ocasionar mal funcionamiento y electrocución.



No ponga fuentes de calor cerca del equipo, podría causar intoxicación por CO por combustión incompleta





ADVERTENCIAS BÁSICAS

Principio de funcionamiento y funciones especiales para refrigeración

Principio:

El aire acondicionado absorbe el calor de la habitación, lo transmite fuera y lo descarga, por lo tanto la temperatura ambiente del interior disminuye, su capacidad de refrigeración aumentará o descenderá según la temperatura ambiente externa.

Función de anti-congelante:

Si la unidad trabaja en modo "COOL" y a baja temperatura, se formará escarcha en el intercambiador de calor, cuando la temperatura del intercambiador de calor disminuya por debajo los 0°C, el microprocesador de la unidad interior parará el compresor para proteger la máquina.

Principio de funcionamiento y funciones especiales para calefacción

Principio:

El aire acondicionado absorbe el calor del exterior y lo transmite al interior, para incrementar la temperatura de la habitación. Éste es el principio de la bomba de calor, su capacidad de calefacción se verá reducida si la temperatura exterior desciende.

Si la temperatura exterior es muy baja, por favor haga servir otros equipos de calefacción.

Función de descarche:

Cuando la temperatura exterior es baja y con humedad alta, después de funcionar durante largo rato, se formará escarcha en la unidad exterior, que afectará el rendimiento de calefacción, en ese momento, la función de auto descarche se activará y dejará de funcionar como calefacción durante unos 8-10 minutos.

Durante el auto descarche, los ventiladores de la unidad interior y exterior se pararán.

Durante el descarche, el indicador luminoso de la unidad interior parpadeará, y la unidad exterior podría emitir vapor, esto es a causa del descarche, no es una avería.

Una vez descarchado, la calefacción volverá a funcionar automáticamente.

Función contra viento helado:

En modo "Heat" calefacción, y bajo la siguiente tres circunstancias, si el intercambiador de calor no alcanza cierta temperatura, el ventilador interior no se activará, para prevenir una salida de aire frío (durante 2 minutos):

- 1- Cuando empieza a funcionar la calefacción.
- 2- Cuando haya acabado el auto descarche
- 3- Cuando funcione la calefacción a muy baja temperatura.



ADVERTENCIAS BÁSICAS

Brisa suave

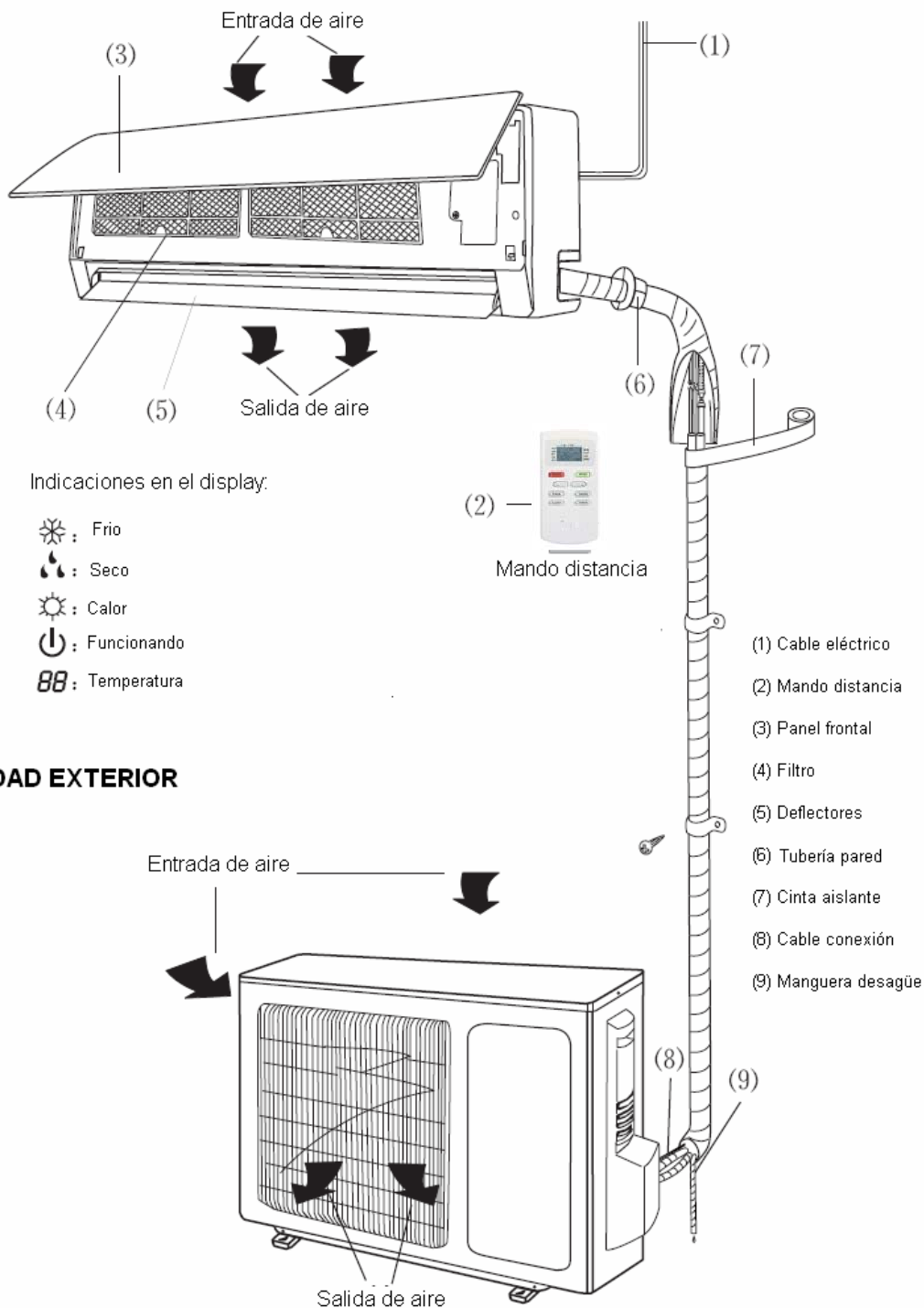
En las siguientes situaciones, la unidad interior puede dejar ir una suave brisa, y las lamas girar a cierta posición:

- 1- En modo "Heat" calefacción, la unidad encendida pero el compresor no alcanza la condición inicial.
- 2- En modo "Heat" calefacción, la temperatura alcanza el valor programado y el compresor deja de funcionar durante un minuto.

Rangos de temperatura:		
	Unidad interior DB/WB(°C)	Unidad exterior DB/WB(°C)
Frío máximo	32/23	43/26
Frío mínimo	21/15	21/-
Calor máxima	27/-	24/18
Calor mínimo	20/-	-5/-6

El rango de temperatura óptima (temperatura exterior) para las unidades de sólo frío es entre 21°C y 43°C, para unidades frío/calor es entre -5°C y 43°C

UNIDAD INTERIOR



◆ Funcionamiento del mando a distancia



◆ Funcionamiento del mando a distancia

Nombre y funciones del mando a distancia

Nota: Asegúrese que no hay nada entre el receptor y el mando a distancia; no deje caer el mando a distancia; no moje con ningún líquido el mando a distancia ni lo exponga directamente a la luz solar o cerca de una fuente de calor.

Transmisor señal



Mando distancia

ON/OFF

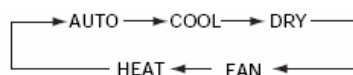
Tecla ON/OFF

ENCENDIDO / APAGADO: Al encender y apagar la unidad las funciones nocturna y temporizador quedarán canceladas, pero el tiempo pre-seleccionado quedará activo.

MODE

Tecla MODE

FUNCIÓN: Tecla para seleccionar el modo en secuencia entre: Auto, Cool, Dry, Fan, Heat. El modo por defecto es Auto (no aparece la temperatura). Con el modo Heat el valor inicial es de 28°C. Con los modos restantes el valor inicial es 25°C.



AUTO ◀

COOL ◀

DRY ◀

FAN ◀

HEAT ◀

(Sólo para unidades con bomba calor)

SLEEP

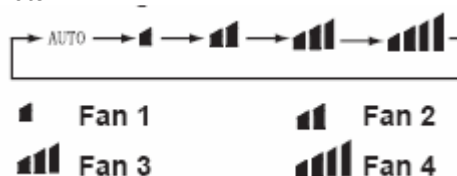
Tecla SLEEP

FUNCIONAMIENTO NOCTURNO: Tecla para ajustar la temperatura nocturna. Cuando se enciende la unidad, por defecto, la función nocturna esta apagada. Cuando se desconecta la unidad la función nocturna se cancela. Cuando se selecciona la función nocturna, SLEEP aparecerá en pantalla. En este modo, el temporizador se puede ajustar. En modo Fan (ventilador) o Auto no se puede usar esta función.

FAN

Tecla FAN

VENTILADOR: Tecla para seleccionar la velocidad del ventilador. El modo por defecto es Auto



SWING

Tecla SWING

FUNCIÓN LAMAS: Tecla para activar o desactivar la dirección del aire secuencialmente.

◆ Funcionamiento del mando a distancia

Nombre y funciones del mando a distancia

Nota: Éste es un manual genérico del mando a distancia, puede ser usado para aires acondicionados con multifunción; para alguna funciones, las cuales no tiene este model, si presiona la tecla correspondiente en el mando a distancia, la unidad seguirá funcionando es su estatus original



Mando distancia

Tecla TIMER

TEMPORIZADOR: Tecla para programar el encendido y apagado a la hora deseada. Presionando esta tecla cuando la unidad esta apagada, se puede programar el tiempo de encendido automático. El rango de selección es de 0.5 a 24h. Los caracteres "T-ON" y "H" parpadean 5 segundos, durante los cuales deberá apretar de nuevo esta tecla para completar la programación, entonces aparecerá durante 2 segundos el tiempo programado antes de mostrar la temperatura de nuevo. En este tiempo deberá ajustar el tiempo tecleando "+" o "-". Con cada presión de la tecla la hora varía 0.5h.

Presionando esta tecla cuando la unidad está encendida, se puede programar el tiempo para el apagado automático. El método es el mismo que para el encendido automático.

+

Tecla +

Para aumentar la temperatura programada. Presionando esta tecla puede programar la temperatura cuando la unidad está encendida, si presiona la tecla continuamente más de 2 segundos, la información cambiará muy rápido hasta que deje de presionar, entonces enviará la información. En el modo AUTO no se puede seleccionar la temperatura. El rango de temperatura es de 16°C a 30°C.

-

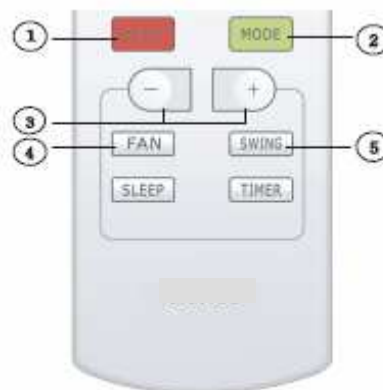
Tecla -

Para disminuir la temperatura programada. Presionando esta tecla puede programar la temperatura cuando la unidad está encendida, si presiona la tecla continuamente más de 2 segundos, la información cambiará muy rápido hasta que deje de presionar, entonces enviará la información. En el modo AUTO no se puede seleccionar la temperatura.

◆ Funcionamiento del mando a distancia

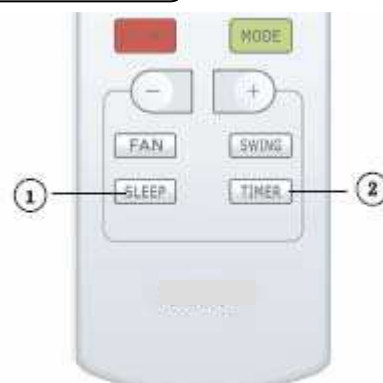
Guía para funcionamiento. Funciones generales

- 1- Presione ON/OFF para encender la unidad
- 2- Presione la tecla MODE para seleccionar el modo deseado o bien COOL (Frío) o HEAT (Calor) para entrar directamente en estos modos respectivamente.
- 3- Seleccione la temperatura deseada mediante las teclas + y – (en el modo AUTO no es necesario seleccionar la temperatura).
- 4- Presione la tecla FAN y seleccione la velocidad del ventilador: Automático, baja-media-alta-muy alta (Auto, Fan 1, Fan 2, Fan 3, Fan 4.)
- 5- Seleccione la dirección del flujo de aire mediante la tecla SWING



Guía para funcionamiento. Funciones opcionales

- 1- Presione el botón SLEEP para el funcionamiento nocturno,
- 2- Presione TIMER ON y TIMER OFF para programar la hora en el temporizador.



Introducción para funciones especiales

Función AUTO RUN:

Esta función permite que la unidad seleccione automáticamente el modo de funcionamiento más adecuado según la temperatura ambiente de la estancia. En este modo la temperatura no aparece en la pantalla.

Función LOCK:

Use esta función para bloquear y desbloquear el teclado. Para ello teclee “+” y “-” simultáneamente. Cuando el mando esté bloqueado, en la pantalla aparecerá marcado el icono LOCK.

Cambio de °F a °C:

Para cambiar entre Fahrenheit y grados centígrados presione simultáneamente la tecla MODE y – con la unidad apagada.

Apagado del display:

Tanto si la unidad está encendida o apagada, presionando simultáneamente durante 3 segundos las teclas “+” y “FAN” se encenderá o apagará el display de la unidad interior.

Secado interior:

Cuando la unidad trabaja en modo HEAT o AUTO HEAT, el ventilador del compresor y de la unidad interior funcionan. Cuando apague el aparato el compresor dejará de funcionar pero las lamas de la unidad interior rotarán hasta llegar a la posición horizontal y el ventilador continuará funcionando durante unos 10 segundos a velocidad baja y entonces se apagará.

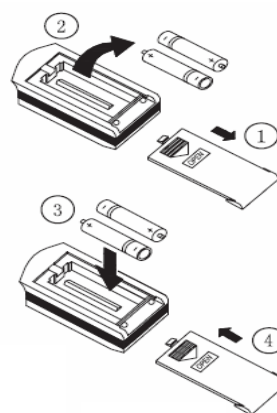
◆ Funcionamiento del mando a distancia

Nueva función descarche:

Cuando la unidad esta apagada, presione durante 2 segundos la tecla MODE, para conectar o desconectar la función de descarche H1. Una vez se activa la unidad, la función de descarche queda inactiva. Cuando se activa la función H1, en la pantalla el doble 8 se convertirá en H1. Cuando se ajuste a modo calefacción "Heat" el doble 8 parpadeará durante 5 segundos. Cuando haya terminado el parpadeo, el mando a distancia mostrará la temperatura programada. Si durante estos 5 segundos , tecllea "+", "-", o "TIMER" cancelará el H1, mientras el doble 8 muestra la temperatura.

Colocación de las pilas

- 1- Quite la tapa de la parte trasera del mando.
- 2- Quite las pilas viejas
- 3- Ponga dos pilas (tipo AAA 1.5V).
- 4- Coloque de nuevo la tapa de la parte trasera.



IMPORTANTE

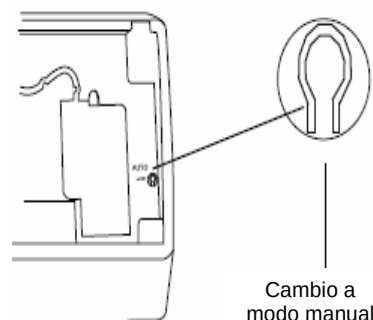
- Asegúrese de reemplazar las pilas con dos pilas nuevas del mismo tipo. De otro modo podría causar un malfuncionamiento en el mando a distancia.
- Quite las pilas si no va a poner en marcha el equipo durante un largo tiempo.
- Como mínimo deje el mando a una distancia de un metro del TV o equipos de música.
- No deje el mando cerca de aparatos eléctricos o fuentes de calor.
- Si el mando no funciona correctamente, quitar las pilas y volver a ponerlas 30 segundos después. Si aún así, no funciona correctamente, cambiar las pilas.

Funcionamiento de emergencia

Si pierde el mando a distancia o éste se rompe presione la tecla de cambio a modo manual que se encuentra en la parte posterior. El modo cambiará a AUTO y no será posible cambiar la temperatura ni la velocidad del ventilador

Encender la unidad: Cuando la unidad está apagada, presione el botón, la unidad funcionará en modo auto inmediatamente, el microprocesador calculará la temperatura interior para seleccionar entre frío, calor o ventilador) para obtener un agradable confort.

Apagar la unidad: Cuando la unidad está encendida, presione el botón y la unidad dejará de funcionar.



Cambio a modo manual

◆ Mantenimiento y precauciones



Cuidado

- Asegúrese de que el interruptor está apagado antes de cualquier mantenimiento del equipo.
- Para la limpieza del aparato nunca utilice directamente agua o líquidos volátiles.
- Limpie el aparato con un trapo seco o ligeramente húmedo.

Limpieza del panel frontal

Para limpiar el panel frontal, por favor moje un trapo en agua caliente inferior a 45°C, limpie la parte sucia y séquela con un paño seco.

Nota: No sumerja el panel frontal en agua. ya que hay componentes de microprocesadores y circuitos en él.

Limpieza de los filtros (recomendado una vez cada tres meses)

Nota: Si existe mucho polvo alrededor del aparato, los filtros se deberían limpiar más a menudo. Una vez sacados los filtros, no toque las lamas, para evitar daños.

🔧 Abra el panel frontal y retírelo (ver figura 4(a)), saque los filtros con cuidado (ver figura 4(b)).



Fig.4

⚡ Para limpiar el polvo de los filtros, puede usar un aspirador, o limpiarlos con agua tibia y detergente neutro. Déjelos secar a la sombra.

Nota. Nunca use agua superior a los 45°C, ni lo ponga al lado del fuego, puede cuasar fuego o deformación.



🔧 Reinserte los filtros de nuevo y ponga el panel frontal



◆ Mantenimiento y precauciones

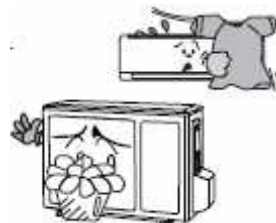
Revisar antes de usar

☞ Asegúrese de que no hay objetos que obstruyan las salidas o entradas de aire.

⚡ Controle la buena conexión con la toma de tierra

🔧 Reemplace las pilas del mando si es necesario

🔧 Controle que el soporte de la unidad exterior no esté dañada, si está dañada contacte con un profesional.



Mantenimiento después del uso

☞ Desenchufe el aparato.

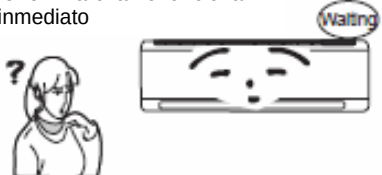
☞ Limpie los filtros y la parte frontal del aparato, así como el cuerpo del aparato.

🔧 Limpie el polvo y las posibles obstrucciones de la unidad exterior.

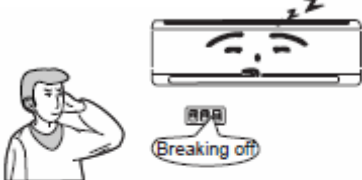
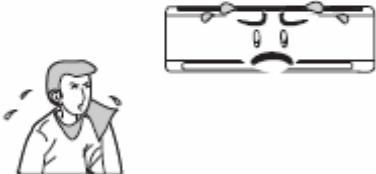
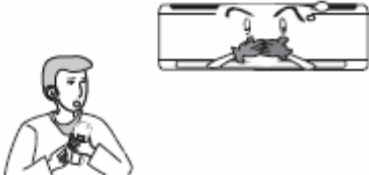
🔧 Repinte las partes oxidadas para evitar que se extiendan.

☞ Cubra la unidad exterior con una funda, para evitar la lluvia, el polvo o la oxidación.

Solución de problemas

 CUIDADO No intente reparar usted mismo el aparato, se puede electrocutar o causar un incendio. Antes de acudir a un Servicio de Asistencia Técnica, consulte estos puntos. De este modo podrá ahorrar tiempo y dinero.	
Causa	Posible solución
Cuando el aparato se vuelve a poner en marcha no funciona de inmediato 	● Cuando se apaga el aparato, el microprocesador espera tres minutos antes de un nuevo arranque, para proteger el compresor
Desprende un olor inusual, una vez conectado 	● El aparato no desprende un olor por si mismo. Puede ser debido al olor acumulado en el ambiente. ● Posible solución: limpiar los filtros y si el problema persiste y se necesita limpiar la unidad, por favor contacte con el servicio técnico
Se oye un sonido de agua corriente cuando el aparato esta en marcha 	● Es el gas refrigerante que se desplaza por las tuberías del aparato
En modo frío a veces el aire que sale parece neblina 	● Cuando la temperatura del interior y la humedad son muy altas, este caso podría pasar. Esto ocurre cuando el aire de la habitación es enfriado rápidamente. Después de funcionar durante un rato y baje la temperatura y la humedad de la habitación, la neblina desaparecerá.
Al encender o apagar el aparato se oye un crujido 	● Esto puede suceder por la deformación del plástico dado a los cambios de temperatura. .

Solución de problemas

Causa	Posible solución
El aparato no se pone en marcha 	❗ ¿El enchufe está bien puesto? ❗ ¿Se ha abierto un interruptor de circuito? ❗ ¿El interruptor principal está en OFF? ❗ ¿El voltaje es demasiado alto o bajo? (Comprobar por un profesional) ❗ ¿Se ha puesto la función TIMER ON?
La eficiencia en calefacción o refrigeración es muy baja 	❗ ¿Se ha programado la temperatura adecuada? ❗ ¿Se han obstruido las salidas o entradas de aire? ❗ ¿El filtro está sucio? ❗ ¿Están las puertas y ventanas abiertas? ❗ Se ha programado la velocidad del ventilador adecuadamente? ❗ Hay alguna fuente de calor en la habitación?
El mando a distancia no funciona 	❗ ¿Hay interferencia o frecuencias que podrían, ocasionalmente, no dejar operar el mando? De ser así, desenchufe el aparato y conéctelo de nuevo ❗ ¿Esta el mando a la distancia correcta? ❗ ¿Hay objetos entre el receptor y el mando? ❗ ¿Las pilas están descargadas? ❗ Quizás está dañado el mando a distancia
Si existe un goteo de agua en la habitación	❗ La humedad del aire es muy alta ❗ El agua de la condensadora se ha salido ❗ La conexión entre la unidad interior y el tubo de drenaje se ha aflojado
Si existe una fuga de agua en el exterior	❗ Cuando la unidad funciona en Frío, el tubo de conexión puede tener condensación ❗ Cuando la unidad funciona en descarche el hielo derretido puede fluir ❗ Cuando la unidad funciona en Calor, el agua adherida en el intercambiador de calor puede gotear
La unidad interior emite ruido	❗ El sonido puede ser emitido por el interruptor del ventilador o del compresor ❗ Cuando el descarche empieza o acaba, hace ruido, causado por el refrigerante fluyendo en dirección contraria.



Solución de problemas

Causa	Posible solución
No sale aire de la unidad interior	❗ La unidad dejará de dar aire cuando funcionando en Calor, la temperatura de intercambiador de calor es muy baja. (2 minutos). ❗ En modo Calor cuando la temperatura exterior es muy baja o hay mucha humedad, se puede formar mucha escarcha en el intercambiador de calor, la cual la propia máquina descongelará automáticamente, entonces la unidad interior dejara de dar aire durante 3 a 12 minutos. ❗ En modo Deshumidificador, a veces el ventilador interior se para, para evitar que el agua condensada se evapore de nuevo, restringiendo la temperatura.
Humedad en el aire saliente.	❗ Si la unidad esta funcionando bajo una humedad muy alta por largo tiempo, la humedad se condensará en la rejilla de salida y puede gotear.

Casos en los que hay que desenchufar el aparato y contactar directamente con su instalador

- Se oyen ruidos raros durante el funcionamiento del aparato.
- El caudal de aire que sale del aparato huele terriblemente
- Goteo de agua continuo en la habitación
- Los fusibles se queman a menudo
- Por descuido se cae agua u otro objeto dentro del aparato
- El cable de alimentación o el enchufe están muy calientes.



Pare y desenchufe el aparato



C \ Francesc Tárrega, 6 – 08027 Barcelona – ESPAÑA
Tel: +34 933 904 229 Fax: +34 933 904 205